



**UN CIRQUE À  
L'ORCHESTRE**

MUSIQUE & CIRQUE / DÈS 6 ANS  
GENEVA CAMERATA  
& LA CIE LES OBJETS VOLANTS  
DU 13 AU 15 JANV.

AM, 16  
STRAM,  
GRAM  
17 THÉÂTRE  
ENFANCE  
JEUNESSE

THÉÂTRE AM STRAM GRAM ROUTE DE FRONTENEX, 56 / 1207 GENÈVE / 022 735 79 24  
WWW.AMSTRAMGRAM.CH / LOCATION SERVICE CULTUREL MIGROS GENÈVE, RUE DU PRINCE 7.  
Production Geneva Camerata et la compagnie Les Objets Volants en coproduction avec le Théâtre Am Stram Gram.  
Le Théâtre Am Stram Gram est subventionné par la Ville de Genève et la République et canton de Genève.

# DOSSIER DE PRESSE

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot  
56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)  
La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

# Un cirque à l'orchestre

Musique et Cirque

**Du 13 au 15 janvier 2017**

**Geneva Camerata** et la compagnie **Les Objets Volants**

mise en scène **Denis Paumier**

direction musicale **David Greilsammer**

**Les Objets Volants**, cirque & jonglage

**Geneva Camerata**, orchestre

œuvres musicales de **Vivaldi, Monteverdi, Bach, Corelli, Purcell, Haendel et Lully**

Avec les **jongleurs de la compagnie des Objets Volants**: Jean-Baptiste Diot ; Alejandro Escobedo ; Jonathan Lardillier ; Denis Paumier ; Olli Vuorinen

Et les **musiciens du Geneva Camerata**: **Violons 1** : Joanna Huszcza - violon solo ; Cécile Dorchêne ; Katharina Paul / **Violon 2** : Gemma Longoni ; Jonathan Keren ; Annina Wöhrle / **Altos** : Katya Polin ; Lucia Peralta / **Violoncelles** : Ira Givol ; Céline Barricault / **Contrebasse** : Massimo Pinca / **Clavecin** : Giovambattista Carvelli

**Production** Geneva Camerata et la compagnie des Objets volants **en coproduction** avec le Théâtre Am Stram Gram.

## Calendrier des représentations

Vendredi 13 janvier à 19h

Samedi 14 janvier à 17h

Dimanche 15 janvier à 17h

## Informations pratiques

**Spectacle tout public dès 6 ans**  
**Accessible to non french speakers**

Durée : 1 h (environ)

Billetterie : Places en vente au service culturel Migros, rue du Prince, 7.  
Ou par tél 022 735 79 24 (du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30)

Tarifs : en abonnement de 12 à 18 CHF. Hors abonnement 25.- adultes / 16.- enfants, étudiants, AVS / groupes 12.-/18.- / carte 20/20 francs 10.-

## Relations presse :

Emilie DERIAN

+41 22 735 79 24

[emilie.derian@amstramgram.ch](mailto:emilie.derian@amstramgram.ch)

# PRÉSENTATION

Qui a dit : « Sans la musique, la vie serait une erreur » ?

Qui a dit : « La musique met l'âme en harmonie avec tout ce qui existe » ?

Qui a dit : « La musique est une révélation plus haute que toute sagesse et toute philosophie » ?

De qui est cette strophe ?

*On peut voler à tout âge*

*Le cirque est un cerf-volant*

*Sur ses toiles, sur ses cordages*

*Volent les voleurs d'enfants*

Aimez-vous Vivaldi ? Bach ? Haendel ? Lully ? Rameau ?

C'est quoi, des boomwhackers ?

Comment un prélude de Bach peut-il recueillir 1 500 000 vues sur Youtube ?

Sur scène, il y aura 5 acrobates-jongleurs et 12 musiciens. On verra des notes de musique faire des triples-sauts, des lutrins se replier à la hâte pour éviter de gros ballons rouges, un chef d'orchestre baisser la tête pour esquiver une massue qui ira finir va savoir où. On goûtera de grandes œuvres musicales affolées par des fous à l'agilité inouïe.

Dans le cadre de ce nouveau spectacle multidisciplinaire, le Geneva Camerata s'allie à la célèbre compagnie « Les Objets Volants » pour créer une rencontre envoûtante et magique entre des chefs-d'œuvre du baroque et le monde du cirque et du jonglage. Reconnus pour leur virtuosité époustouflante, les artistes-jongleurs-acrobates de la compagnie revisitent, aux côtés des musiciens de l'orchestre, plusieurs pièces musicales allant de Bach à Vivaldi, en passant par Haendel et Rameau, pour présenter un spectacle hypnotique et hors des sentiers battus.

Fidèle à sa mission de « dépolssiérer » la musique classique et de la présenter de manière plus dynamique, ouverte et audacieuse, le Geneva Camerata invite le public, dans le cadre de cette première collaboration avec le Théâtre Am Stram Gram, à embarquer pour un voyage vers des planètes artistiques lointaines, éclectiques et rayonnantes.

Fabrice Melquiot  
directeur du Théâtre Am Stram Gram

Dans le cadre de ce nouveau spectacle multidisciplinaire, le Geneva Camerata s'allie à la célèbre compagnie « Les Objets Volants » pour créer une rencontre envoûtante et magique entre chefs-d'oeuvre du baroque et le monde du cirque et du jonglage. Reconnus pour leur virtuosité époustouflante, les artistes-jongleurs-acrobates de la compagnie revisitent, aux côtés des musiciens de l'orchestre, plusieurs pièces musicales allant de Bach à Vivaldi, en passant par Haendel et Rameau, pour présenter un spectacle hypnotique et hors des sentiers battus. Fidèle à sa mission de « dépolvériser » la musique classique et de la présenter de manière plus dynamique, ouverte et audacieuse, le Geneva Camerata invite le public, dans le cadre de cette première collaboration avec le Théâtre Am Stram Gram, à embarquer pour un voyage vers des planètes artistiques lointaines, éclectiques et rayonnantes.

### **Détail du programme:**

#### **Jean-Sébastien Bach**

Suite n°1 pour violoncelle solo en sol majeur - Prélude

Soliste: Ira Givol

#### **Henry Purcell**

« Abdelazer » - Ouverture, Hornpipe, Rondeau

#### **Claudio Monteverdi**

« L'Orfeo » - extraits

#### **Arcangelo Corelli**

Concerto grosso en sol mineur opus 6 n°8, « Fatto per la notte di Natale »

Adagio - Allegro - Adagio

Solistes: Joanna Huszcza, Gemma Longoni, violons - Ira Givol, violoncelle

#### **Jean-Sébastien Bach**

Prélude n°1 pour clavier bien tempéré

Lien vidéo: <https://www.youtube.com/watch?v=Y5seI0eJZCg>

#### **Antonio Vivaldi**

Concerto pour quatre violons en si mineur RV 580

Solistes: Joanna Huszcza, Cécile Dorcène, Gemma Longoni & Annina Wöhrle, violons

#### **Jean-Sébastien Bach**

Partita n°2 en ré mineur pour violon solo - Gigue

Soliste: Joanna Huszcza, violon

#### **Georg Friedrich Haendel**

« Rinaldo » - Ouverture, Presto, Sinfonia

#### **Jean-Baptiste Lully**

« Le Bourgeois Gentilhomme » - Ouverture, Canarie, Marche pour la Cérémonie des Turcs

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)

La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

## Le Geneva Camerata (GECA)

Constitué de brillants musiciens issus de la jeune génération, le Geneva Camerata propose une programmation éclectique et singulière, allant du baroque à la création contemporaine, en passant par le jazz, l'électro et les musiques du monde.

Reconnu par la presse comme l'un des orchestres les plus audacieux d'aujourd'hui, GECA présente plus de trente concerts par saison, en créant de nombreux spectacles multidisciplinaires alliant musique, danse, théâtre, cirque et arts visuels.

Dirigé par David Greilsammer, le Geneva Camerata collabore avec les plus grands solistes d'aujourd'hui, tels qu'Emmanuel Pahud, Andreas Scholl, Jean-Guihen Queyras, Steven Isserlis, Patricia Kopatchinskaja, Sandrine Piau, Véronique Gens, Avi Avital, ainsi qu'avec les artistes jazz Richard Galliano et Jacky Terrasson. En 2016-2017, l'orchestre se produit avec les chanteurs lyriques Ian Bostridge et Anne Sofie von Otter, les violonistes Christian Tetzlaff et Nemanja Radulovic, ainsi qu'avec les jazzmen Tigran Hamasyan, Didier Lockwood et Yaron Herman.

Dans le cadre de ses récentes tournées, GECA s'est produit au Théâtre du Châtelet à Paris, au Radial System à Berlin, au Montreux Jazz Festival, aux Sommets Musicaux de Gstaad, au Centro Nacional de las Artes à Mexico et au Festival de Morelia. Cette saison, l'orchestre donne des concerts à la Philharmonie de Berlin, au Musée d'Orsay à Paris, au Kings Place à Londres, au NCPA de Pékin, à l'Oriental Art Center de Shanghai, au Festival d'Eilat et au Istanbul Music Festival.

Toujours animé par la volonté de créer des rencontres atypiques entre les arts, GECA collabore avec le metteur en scène Omar Porras, le DJ Francesco Tristano, la compagnie de danse 7273 et la compagnie de cirque Les Objets Volants.

De plus, le Geneva Camerata crée de nouveaux spectacles avec le Festival Antigél, le Festival Electron, le Festival Archipel, le Musée d'art et d'histoire, le Théâtre Forum Meyrin et le Théâtre Am Stram Gram.



## La compagnie *Les Objets Volants*

crée des spectacles de jonglage depuis 1999. A travers un répertoire éclectique, où le jonglage se rapproche du cirque mais aussi du théâtre, des arts plastiques ou encore des mathématiques, les spectacles de la compagnie privilégient la recherche et les nouvelles techniques sur les objets et leur manipulation.



### Les Origines

La compagnie est née en 1999 de ses fondateurs Denis Paumier, Toon Schuermans et David Fischer, alors tout juste diplômés de la 10ème promotion du Centre National des Arts du Cirque de Châlons-en-Champagne (F).

Le premier spectacle, *Impers et Passes*, est un trio qui mêle avec humour jonglage, théâtre, mouvement et musique. Depuis lors, de nombreuses créations ont vu le jour avec différents artistes sous la direction de Denis Paumier.

Le jonglage de la compagnie *Les Objets Volants* trouve ses racines dans l'explosion de la discipline en France, à la fin des années 1980. Quelques artistes et compagnies, comme l'Institut de Jonglage et Jérôme Thomas, innovent en proposant de nouveaux mélanges, et influencent les générations suivantes. Le Centre National des Arts du Cirque forme des artistes tels que Didier André, Thierry André, Jörg Müller, Mads Rosenbeck, Laurent Pareti... puis Denis Paumier, nourri et influencé par tous ses prédécesseurs. Les conventions de jonglage permettent de nombreuses rencontres entre jongleurs de tous les pays. Les plus marquantes pour nous ont été celles de Maksim Komaro, Jay Gilligan, Ville Walo, Gandini Juggling, et d'autres encore. Le festival "Dans la Jongle des Villes" initié par Jérôme Thomas, fait se rencontrer en 2001 à Malakoff (Paris) l'américain Michael Moschen, le russe Sergei Ignatov, et de nombreux jongleurs français, dont les Objets Volants. Ce moment restera fondateur dans le travail de la compagnie.

Forte de toutes ces influences, la compagnie développe son travail particulier, ses idées et techniques propres, autour du jonglage et de la manipulation d'objets.

## Notre vision

Pour les jongleurs des *Objets Volants*, le jonglage est un moyen de s'épanouir et de dépasser ses limites ; c'est aussi un moyen de questionner, de comprendre et de changer le monde qui nous entoure.



La compagnie met son existence au service de la passion pour le jonglage sous toutes ses formes, comme moyen d'expression ; du professionnalisme, entre jongleurs, à l'égard du public et de nos partenaires ; du partage des arts et techniques du jonglage, avec nos pairs et avec le public.



La compagnie rassemble des jongleurs, mais aussi des artistes et techniciens de différents métiers de la lumière, du son, des costumes, etc.

Elle s'appuie sur une tradition représentée par Sergei Ignatov, Kris Kremo, Michael Moschen et Jérôme Thomas ; elle transmet une culture du jonglage, conçoit des outils d'écriture et de transmission, élabore un langage qu'elle fait évoluer en questionnant les codes.

Elle construit un répertoire, documente ses activités, mène une réflexion sur la discipline du jonglage. Elle met à disposition des moyens de production. Elle évolue vers la constitution d'un "centre jonglistique".

# ÉQUIPE ARTISTIQUE

## Denis Paumier



Denis Paumier a été élève de la 10ème promotion du Centre National des Arts du Cirque (CNAC). Il fonde en 1999 la compagnie "Les Objets Volants" avec Toon Schuermans et David Fischer. Il est lauréat en 2002 des premiers Jeunes Talents Cirque. En 2012, il a remporté la médaille d'argent au festival du Cirque de Demain, à Paris.

Denis Paumier travaille sur l'expérimentation autour de son art: manipulations originales, utilisation d'objets insolites comme par exemple le "tournemain" créé à partir d'un tuyau en plastique.

Il a également découvert le siteswap, système de notation mathématique du jonglage au début des années 2000. Il a mené un projet mêlant pratique et recherche autour de ce système, jusqu'à créer le spectacle *Contre-point* en 2004. Le siteswap fait désormais partie du « langage commun » de la compagnie. Il a aussi travaillé avec Maksim Komaro (artiste jongleur finlandais) sur la création *Espresso* de la compagnie Circo Aereo (présentée au Manège en décembre 2007).

Depuis 2008, Denis Paumier est professeur référent pour les apprentis jongleurs à l'Académie Fratellini. Ses cours comprennent la réalisation d'un projet pédagogique appelé GRAAF : Groupe de Recherche des Apprentis de l'Académie Fratellini.

## David Greilsammer



David Greilsammer est reconnu comme l'un des artistes les plus audacieux de sa génération. Chef d'orchestre, soliste, chambriste et créateur de nombreux projets musicaux innovants, David Greilsammer est acclamé par la presse et le public pour ses interprétations fascinantes et son approche musicale singulière. Sacré « Révélation » aux Victoires de la Musique en 2008, David Greilsammer a créé l'événement la même

année en interprétant, en une journée « marathon », l'intégrale des sonates de Mozart à Paris, un exploit qu'il renouvellera en tournée européenne en 2010-2011.

Son premier disque enregistré chez Vanguard en 2006, dans lequel il dirige depuis son piano les concertos de jeunesse de Mozart, a reçu de nombreuses récompenses

Théâtre Am Stram Gram - Direction Fabrice Melquiot

56, route de Frontenex - 1207 Genève - +41 22 735 79 24 - [www.amstramgram.ch](http://www.amstramgram.ch)

La Ville de Genève, la République et canton de Genève soutiennent le Théâtre Am Stram Gram

internationales e a été sélectionné par le *Daily Telegraph* londonien comme « disque de l'année ». Suite à ce succès, David Greilsammer a signé un contrat d'exclusivité avec le label Naïve et a enregistré son deuxième disque, intitulé « fantaisie-fantasme ». Ce disque au programme captivant en forme de miroir s'est vu primé par de nombreux prix, dont celui du *Sunday Times* qui l'a sélectionné comme l'un des « disques de l'année 2007 ». Le dernier disque de David Greilsammer, dans lequel il joue et dirige les Concertos n°22 et 24 de Mozart, a été plébiscité par le *New York Times* et le *Gramophone Magazine*.

Depuis ses débuts au Lincoln Center de New York en 2004, David Greilsammer se produit régulièrement sur les scènes les plus prestigieuses aux Etats-Unis, en Europe et en Asie. Invité des grands festivals internationaux tels Verbier, Menuhin à Gstaad ou Bologne, David Greilsammer se produit également au Wigmore Hall de Londres, Suntory Hall de Tokyo, Minatomirai Hall de Yokohama, Salle Pleyel à Paris, Victoria Hall de Genève, Festival Belem à Lisbonne, Escorial de Madrid, Théâtre de la Cité Interdite à Pékin et l'Oriental Arts Center de Shanghai. D'autres engagements incluent des concerts avec L'Orchestre symphonique de San Francisco, l'Orchestre philharmonique de Radio-France, le Tokyo Metropolitan Symphony, L'Orchestre du Mozarteum de Salzburg, le Taipei Philharmonic, l'Orchestra della Svizzera Italiana, le Sinfonieorchester St. Gallen, le Kanagawa Philharmonic, l'Orchestre Métropolitain de Lisbonne, l'Orchestre national de Lille, l'Orchestre de Chambre d'Israël ou encore l'Orchestre symphonique de Jérusalem.

# **Théâtre Am Stram Gram**

## **Un théâtre de création pour tous**

Lieu pluridisciplinaire, le Théâtre Am Stram Gram s'adresse à tous les publics, dès le plus jeune âge. L'enfance y est, pour l'équipe qui l'anime et pour les artistes qui s'y produisent un espace-temps à explorer pour le traduire en formes, une source de mémoire et d'imaginaire, un enjeu artistique, culturel et politique majeur. Le Théâtre Am Stram Gram est dirigé depuis 2012 par Fabrice Melquiot, écrivain, qui a succédé à Dominique Catton, metteur en scène et fondateur d'Am Stram Gram.

### **UNE PROGRAMMATION OÙ LES ARTS DIALOGUENT**

Que vous soyez enfants, adolescents ou adultes, autorisez-vous à flâner avec nous, à collectionner des instants et des ailleurs, à faire jouer votre regard dans les fenêtres que nous ouvrons pour vous ! Fenêtres ouvertes sur le temps, sur l'horizon, sur la haute opinion que nous avons des enfants, qui habitent le monde mieux que personne. L'Enfance est à libérer du sentimentalisme, de représentations fossilisées, de stéréotypes qui la plombent. Nous nous employons, de saison en saison, à dynamiser la création Enfance et Jeunesse. Et dans le cadre du Laboratoire Spontané (des dispositifs de rencontre, des performances, des soirées événements...), on ne coupe pas les cheveux en quatre, on ne cherche pas midi à quatorze heures, on célèbre l'éphémère et l'instantané.

### **UNE MAISON À L'ÉCOUTE DE TOUS LES PUBLICS**

Plusieurs spectacles de la saison sont accessibles aux spectateurs non-francophones (liste disponible sur notre site). Avec le soutien de la Ville de Genève, plusieurs spectacles sont également rendus accessibles aux spectateurs aveugles et malvoyants (audio-description) et aux personnes sourdes et malentendantes (surtitrage ou interprétariat en LSF). Enfin, des personnes défavorisées sont accueillies régulièrement dans le cadre de partenariats avec des associations.

### **THÉÂTRE ET PÉDAGOGIE**

Parce qu'un théâtre Enfance & Jeunesse est aussi un théâtre de pédagogie, rencontre avec les artistes, visites du théâtre, événements hors les murs, expositions, ateliers de pratique artistique pour enfants et intergénérationnel (adolescents et adultes), ateliers d'écriture pour jeunes auteurs, théâtre dans les classes (plus de 70 représentations dans les cycles et collèges du canton de Genève), éditions, actions de diffusion de la littérature dramatique Enfance et Jeunesse sont également proposés tout au long de la saison.

### **UN LIEU DE CRÉATION ET DE DIFFUSION**

Notre théâtre s'engage auprès des artistes, commande régulièrement des textes à des auteurs contemporains, soutient et accompagne les projets des compagnies et des théâtres romands et francophones. Ces créations sont diffusées auprès d'un large public; plusieurs de nos productions ou coproductions sont ainsi en tournée dans l'espace francophone durant la saison.